

31982D0734

L 311/13

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

8.11.1982

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 18. októbra 1982****o zozname prevádzkarní vo Švajčiarskej konfederácii, schválených na účely vývozu čerstvého mäsa do spoločenstva**

(82/734/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

vývozu čerstvého mäsa z týchto prevádzkarní do členských štátov, ktoré sú pripravené ho prijať;

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

keďže z toho dôvodu je potrebné opätovne preskúmať a v prípade potreby tiež upraviť toto rozhodnutie;

so zreteľom na smernicu Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnych inšpekcí pri dovoze hovädzieho dobytku a ošípaných a čerstvého mäsa z tretích krajín⁽¹⁾, najmä na jej článok 4 odsek 1 a článok 18 ods. 1 písm. a) a b),

keďže pokiaľ ide o osobitný prípad mraziarenských skladov, v súčasnosti sa pripravuje určitá úprava noriem spoločenstva, ktoré musia byť splnené a ktorých konečnú podobu nie je možné s určitosťou predpovedať; keďže následne je potrebné celú vec uchovávať v stave riešenia a rozhodnutia týkajúce sa týchto prevádzkarní odložiť na neskorší dátum;

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže prevádzkarne v tretích krajinách nesmú byť oprávnené na vývoz čerstvého mäsa do spoločenstva, ak nespĺňajú všeobecné a osobitné podmienky ustanovené v smernici 72/462/EHS;

keďže by sa malo pripomenúť, že dovoz čerstvého mäsa podlieha aj ďalším veterinárnym pravidlám spoločenstva, najmä v súvislosti s požiadavkami na ochranu zdravia vrátane osobitných opatrení pre Dánsko, Írsko a Spojené kráľovstvo;

keďže Švajčiarsko v súlade s článkom 4 odsek 3 smernice 72/462/EHS zaslalo zoznam prevádzkarní oprávnených na vývoz čerstvého mäsa do spoločenstva;

keďže na podmienky dovozu čerstvého mäsa z prevádzkarní uvedených v prílohe sa naďalej vzťahujú určené veterinárne ustanovenia a všeobecné ustanovenia zmluvy; keďže legislatíva týkajúca sa zdravia dovážajúceho členského štátu sa naďalej vzťahuje predovšetkým na dovoz z tretích krajín a opätovný vývoz do iných členských štátov niektorých kategórií mäsa, ako sú diely s hmotnosťou do 3 kg alebo mäso obsahujúce rezíduá určitých látok, na ktoré sa zatiaľ nevzťahujú harmonizované pravidlá spoločenstva;

keďže návštevy na mieste uskutočnené spoločenstvom dokázali, že hygienické normy v mnohých z týchto prevádzkarní sú vyhovujúce, a preto tieto prevádzkarne môžu byť zapísané do prvého zoznamu, vypracovaného v súlade s článkom 4 odsek 1 uvedenej smernice, uvádzajúceho prevádzkarne, z ktorých sa môže schváliť dovoz čerstvého mäsa;

keďže bez priaznivého stanoviska Stáleho veterinárneho výboru Komisia nie je schopná prijať opatrenia, ktoré sa v tejto veci predpokladali na základe postupu uvedeného v článku 29 smernice 72/462/EHS,

keďže v prípade ostatných prevádzkarní navrhnutých Švajčiarskom je potrebné ich opätovne preskúmať na základe dodatočných informácií týkajúcich sa ich hygienických noriem a ich schopnosti rýchlo sa prispôbiť pravidlám spoločenstva;

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

keďže dovtedy s cieľom zabrániť náhlemu prerušeniu existujúcich obchodných tokov by sa malo dočasne schváliť pokračovanie

Článok 1⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28.

1. Prevádzkarne vo Švajčiarsku uvedené v prílohe sa týmto schvaľujú na účely vývozu čerstvého mäsa do spoločenstva.

2. Na dovoz čerstvého mäsa z prevádzkarní uvedených v odseku 1 sa naďalej vzťahujú platné veterinárne ustanovenia spoločenstva, najmä ustanovenia týkajúce sa požiadaviek na ochranu zdravia.

Článok 2

1. Členské štáty zakážu dovoz čerstvého mäsa z iných prevádzkarní, ako sú prevádzkarne uvedené v prílohe.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa však uplatňuje až od 1. augusta 1983 na prevádzkarne, ktoré nie sú uvedené v prílohe, ale ktoré schválili a úradným postupom navrhli švajčiarske orgány 1. januára 1982 podľa článku 4 odsek 3 smernice 72/462/EHS, ak sa do 1. augusta 1983 neprijme opačné rozhodnutie v súlade s článkom 4 odsek 1 uvedenej smernice.

Komisia zašle zoznam týchto prevádzkarní členským štátom.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 1. januára 1983.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa preskúma a v prípade potreby sa upraví do 1. marca 1983.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Luxemburgu 18. októbra 1982

Za Radu

predseda

N. A. KOFOED

PRÍLOHA

Zoznam prevádzkarní uvedených v článku 1

Schvaľovacie číslo	Prevádzkareň	Adresa
--------------------	--------------	--------

I. HOVÄDZIE MÄSO

A. Bitúnky a rozrábkarne

A 115 — C 227	Gustav Spiess	9442 Berneck
A 145 — C 267	Grieder AG	4702 Önsingen

B. Bitúnky

A 102	Städtischer Schlachthof	3014 Bern
A 103	Städtischer Schlachthof	4000 Basel 25
A 107	Städtischer Schlachthof	9015 St. Gallen
A 117	Abattoir municipal de Genève	1227 Carouge
A 124	Braunwalder AG	5610 Wohlen
A 147	Städtischer Schlachthof Luzern	6010 Kriens
A 155	FRF Frischfleisch AG	6210 Sursee

II. BRAVČOVÉ MÄSO

A. Bitúnky a rozrábkarne

A 110 — C 250	Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurst Produktion AG	8865 Bilten
A 115 — C 227	Gustav Spiess	9442 Berneck
A 145 — C 267	Grieder AG	4702 Önsingen

B. Bitúnky

A 102	Städtischer Schlachthof	3014 Bern
A 103	Städtischer Schlachthof	4000 Basel 25
A 107	Städtischer Schlachthof	9015 St. Gallen
A 124	Braunwalder AG	5610 Wohlen
A 130	Abattoir municipal de Lausanne	1008 Prilly
A 136	Micarna AG	9602 Bazenhaid
A 147	Städtischer Schlachthof Luzern	6010 Kriens
A 155	FRF Frischfleisch AG	6210 Sursee